



Schabauer
 Spedition und Kurier e.K.
 Springstr. 1
 45657 Recklinghausen

fon 02361 93 84 5-0
 fax 02361 93 84 5-20

info@schabauer.de
 kurierdienst-schabauer.de

Vokabelliste deutsch-englisch

Wirtschaft

Abtretung	cession
Akkreditiv	Letter of Credit
allgemeine Geschäftsbedingungen	general terms of sale
allgemeine Lieferbedingungen	general terms of delivery
allgemeine Zahlungsbedingungen	general terms of payment
Anerkennen	appreciate
Angestellter	employee
Anwalt	lawyer
Arbeitszeit	working hours
Auftraggeber	principal
bedauern	regret
Bedingung	term
Belastung	debit note
Beschwerde	complaint
bestätigen	confirm
betonen	emphasize
bindend	binding
bleibt gültig	remains valid
Buchhaltung	accounting department
Büro	office
defekt	defective
die Kosten tragen	to bear the cost
Dienst	duty
Dokumentenakkreditiv	documentary credit
Einführungsrabatt	initial discount
Einkaufsleiter	manager of purchase
Entschuldigung	apology
erlangen	obtain
fällig	mature
fest	firm
feste Bestellung	firm order
gegenseitig	mutual
Geschäftsbedingungen	terms and conditions
gewähren	to grant
günstig	favourable
Gutschrift	credit note
Haftung	liability
Handelskammer	chamber of commerce
Handelsmesse	trade fair
Handschuhe	gloves
Handwerk	craft
Käufer	buyer
Kaufmann	trader
Knappheit	shortage
Konto	bank account
Kontoauszug	statement of account
kostenfrei	free of charge
Lieferant	supplier
Mahnung	reminder
Makler	broker



Schabauer
 Spedition und Kurier e.K.
 Springstr. 1
 45657 Recklinghausen

fon 02361 93 84 5-0
 fax 02361 93 84 5-20

info@schabauer.de
 kurierdienst-schabauer.de

Mehrarbeit	extrawork
Meldung	notification
nicht zögern	do not hesitate
offenes Zahlungsziel	open account terms
Preisliste	price list
Rabatt	discount
Ratschlag	advice
Rechnung	invoice
Scheck	cheque
Überstunden	overtime
Überweisung	transfer
Unternehmen	business
Verkäufer	seller
Verpackung	packing
Versicherung	insurance
Vertrag	contract
Wiederholungskauf	repeat order
Wiederverkäufer	retailer
Zahlung veranlassen	effect payment
Zahlungsbedingungen	terms of payment

Spedition

Absender	sender
abfertigen	dispatch
Abteilung	department
Anfrage	enquiry
Angestellter	employee
Anhänger	trailer
Aufliefer	trailer
Ausfuhr	export
Ausführer	exporter
Ausfuhrpapiere	export documents
Bahntransport	rail transport
Befrachtung	freight contracting
Beladen/Laden	load
bestätigen	to confirm
Bestätigung	confirmation
Bestellung	order
Bestimmung	destination
Bestimmungsbahnhof	railway station of destination
Bestimmungsland	country of destination
Bestimmungsort	place of destination
Binnenschiffahrt	inland navigation
Bordempfangsschein	mate's receipt
Breite	width
brutto	gross
Containerrate	box rate
Dauerauftrag	standing order
Disposition	arrangement department
Eilgut	fast freight



Schabauer
 Spedition und Kurier e.K.
 Springstr. 1
 45657 Recklinghausen

fon 02361 93 84 5-0
 fax 02361 93 84 5-20

info@schabauer.de
 kurierdienst-schabauer.de

Einfuhrort	point of entry
Einfuhrzoll	import duty
Empfänger	consignee
Empfangsschein	receipt
entladen	unload
Fälligkeit	maturity
Fehlmenge	shortage
Fracht	freight
Frachtbrief	bill of lading
Frachtführer	freight forwarder
Frachtkosten	freight charges
Frachtvertrag	freight contract
frei Haus	franco domicile
Fuhrpark	car pool
Gabelstapler	forklift
gegen Nachnahme	cash on delivery
Hafen	harbour
Haftung	liability
Hebebühne	taillift
Höhe	height
Hubwagen	lifting cart
Ich wurde weitergeleitet an ...	I was referred to ...
Im Namen von	on behalf of
Inventur	inventory
Kolli	package
Komplettladung	unit load
Konnossement	bill of lading
Kosten inbegriffen	free of charges
Kostenvoranschlag	quotation
Kunde	customer
Ladegewicht	payload
Lademass	profile
Lademass-Überschreitung	out of profile
Laderampe	loading ramp
Laderaum	loading space
Lager	warehouse
Lagerschein	warehouse receipt
Länge	length
Langstrecken Güterverkehr	long-distance freight traffic
Lieferant	supplier
Lieferbedingungen	terms of delivery
Lieferfrist	delivery period
Lieferschein	delivery receipt
Lieferzeiten	delivery terms
LKW	truck
Luftfrachtbrief	air waybill
Lufttransport	air transport
netto	net
Packliste	packaging list
Plane	tarpaulin
Preisliste	price list
Quittung	receipt



Schabauer
 Spedition und Kurier e.K.
 Springstr. 1
 45657 Recklinghausen

fon 02361 93 84 5-0
 fax 02361 93 84 5-20

info@schabauer.de
 kurierdienst-schabauer.de

Rate	instalment
Rechnung	invoice
Sammelgut	consolidation
Sattelaufleger	semitrailer
Schadensfall	damaga event
Schadensregulierung	claim settlement
Schwertgut	heavy lift
senden	to ship
Sendung	consignment
Spediteur	forwarder
Speditionskaufmann	forwarding agent
Stückgut	general cargo
Teilladung	part load
Termin	appointment
überfällig	overdue
Umschlag	handling
unfrei	charge collect
USt (Umsatzsteuer)	VAT (value added tax)
Versand	dispatch
Versandanzeige	dispatch advice
Versicherung	insurance
Waren	goods
Zeitplan	schedule
Zoll	customs
Zuschlag	surcharge

Kommunikation

Absender	sender
Anhang	enlosure
antworten	reply
Begrüßung	salutation
beinhaltend	enclosing
Bestätigung	confirmation
Betreff	subject
Bezug	reference
Briefmarke	stamp
Briefumschlag	envelope
durchstellen	put me through
Empfänger	recipiant
Ich wurde weitergeleitet an ...	I was refered to ...
Mit freundlichen Grüßen	yours sincerely
oben genannt	above-mentioned
Sehr geehrte Damen und Herren	Dear Sir or Madam
spätestens	at the latest
treu ihr	yours faithfully
verschieben	postpone
z.Hd. Herr X	attn Mr X
Zitat	quote
zitieren	quote
zurückrufen	ring back



Schabauer
Spedition und Kurier e.K.
Springstr. 1
45657 Recklinghausen

fon 02361 93 84 5-0
fax 02361 93 84 5-20

info@schabauer.de
kurierdienst-schabauer.de

Schule

Abitur	A-level
Ausbildung	apprentice
Berufsschule	vocational school
Grundstudium	basic study
Praktikant	trainee
Praktikum	practical training
Prüfung	exam
Schulzeugnis	school report
studieren	to study
Unterricht	lesson
Vordiplom	prediploma

Allgemein

Aufschub	delay
ablehnen	to decline
eine gute Idee	a sound idea
erreichen	to achieve
flüssig	liquid
infolge	owing to
Inhalt	content
inkrafttreten	in effect
kostenlos	free of charge
notwendig	essential
Probleme	problems
schätzen	estimate
sich beschweren	to complain
sich verlassen	to rely on
tatsächlich	actually
Überzeugen	convince
unwiederruflich	irrevocable
verweigern	refuse
Vorschlag	proposal
Weiterführen	to carry on
zögern	hesitate
zuverlässig	reliable